

АКАДЕМИЯ НАУК СССР  
ИНСТИТУТ ИСТОРИИ АЗИИ

ТЮРКОЛОГИЧЕСКИЙ  
СБОРНИК

*К ШЕСТИДЕСЯТИЛЕТИЮ  
АНДРЕЯ НИКОЛАЕВИЧА  
КОНОВА*



ИЗДАТЕЛЬСТВО «НАУКА»  
ГЛАВНАЯ РЕДАКЦИЯ ВОСТОЧНОЙ ЛИТЕРАТУРЫ  
Москва 1966

ТЮРКСКИЕ *ас*, *аскыр-*, *аст*, *асы* и др.<sup>1</sup>

**АС** тур., кум., кар., тат., хак., **агаз** кбал., **агас** алт., **а : с** Рр I, 535 — алт., тел., **арс** тур. *диал.* DS I, кир., **арыс** кир., **аҕ** баш., **аҕ** баш. *диал.* Байназар., 203, **йус** чув.; также в древних языках: **ās** ДТС, Вроск., Кāš. D., Bul. I, TS I, Бад., Раv. С.

1. 1. горностай (тур., кум., кбал., кир., тат., баш., алт., чув., ДТС, Вроск. — 13, Кāš. D. — 40, Раv. С — 19);
2. ласка (тур. *диал.* DS I — 331, хак., чув., TS I — 243, Bul. I — 18);
3. хореk (тур. DS I — 331, TS I — 243);
4. сурок (Бад., 72);
2. 1. *перен. неодобр.* хитрый, изворотливый человек, проныра (чув.);
2. рабыня (ДТС)

**ас** < **арс** 'горностай' (тур., кир.), 'ласка', 'хорек' (тур.). Древнетюркское и алт. **а : с** — переходная форма от **арс** к **ас**. Кбал. и алт. **агаз** ~ **агас** восходят к \***ак арс** \*'белая ласка' (или \*'белый хорек').

В чув. **йус** начальный **й-** имеет протетический характер: **ас** < \***ias** 'горностай' (Поппе, ИРАН, 1925, 19, № 1—5, 24)

**АСКЫР-** турк., аз., **аксыр-** тур., **añsır-**, **anksır-**, **ansır-**, **ағсır-** тур. *диал.* DS I — 112, 267, **аксыр-** ктат., **ахсыр-** кар., к., **асыр-** сюг., **азыр-** тув., **апсыр-** хак., **ыгырт-** як.; также в древних языках: **asur-** ДТС, **ağsur-/ağsır-/aḥsur-/aḥsır-** TS I — 58

---

<sup>1</sup> Из материалов к «Этимологическому словарю тюркских языков». Ограниченные рамки статьи не позволили включить в конце список сокращений, встречающихся в словарных статьях. Сведения о них читатель может найти в «Пробных статьях к „Этимологическому словарю тюркских языков“ (Обще- и межтюркские основы)», М., 1965.

1. чихать (во всех языках и памятниках);

2. кашлять (тур. DS I, 267)

**асқыр- ~ аксыр-...** < подражательного корня **аң** > **ағ**, **ағ** >  
**ак**, **ах**+аффикс **-сы** с уподобительным значением+глаголообр.  
 аффикс **-р-**. Турк. и аз. **асқыр-** — метатеза **-к-** > **-ck-**. Наиболее  
 стяженной формой является древнетюркская **asur-** (< **a-sur-**)

**АСТ** турк., ктат., кар. к., кир., каз., ног., ккал., уйг., **ас(т)**  
 тат., **аҫ(т)** баш., **а°ст** уз.; **аст** также в древних языках Мал. — 301,  
 KW — 43, Абуш. — 18, Рав. С. — 19

1. низ, нижняя часть или сторона (*предмета*) (во всех языках  
 и памятниках);

2. пространство под ч.-л. (KW, 43)

**аст** входит в систему пространственных обозначений вместе  
 с **ал-т**, **ал-д** **үс-т**, в которых **-т** является показателем с про-  
 странственным значением. Таким образом, **аст** < **\*ас-т** [едва не  
 из **\*асы-т** (ср. **асыра** — USp, 263); **-ы-** здесь скорее вторичное].

Возможно, от корня **\*ас** (если не **аст**) образовано тур. *диал.*  
**asra** (< **\*as**+показатель направленности **-ra**) (DS I) в старых  
 и древних языках (Малов, Gab., USp, Ateb. — 5) 'внизу' (тур.  
 DS I — 347, Gab. — 296, USp. — 263) 'низ' (USp — 263, Ateb. — V)

**\*as** сопоставляли с **az** 'малый', **jaz-** 'ошибаться', перс. **astar**  
 'подкладка', что лишено основания (Vámbéry, 21)

Производное от **аст** — с аффиксом оруд. пад. **астин** уйг.,  
 уз. **а°стин** в **а°стин-устин** ('один над другим', 'в два этажа',  
 'верх дном'), в древних языках **astin** (Мал., Brock., Kāš. D.,  
 Рав. С. — 20 استين) 'внизу' (уйг., Brok. — 13, Kāš. D. — 41),  
 'нижний', 'находящийся внизу' (уйг., Мал., 361, Рав. С. — 20);  
 'низ' (Мал., 361).

Производное с аффиксом **-ки** от **астын**: **астыңкы** кир.  
 (< **астын**+**-ки**, **ң** в соседстве с **к**), **астынғы** каз., 'нижний', 'на-  
 ходящийся под ч.-л.' (кир., каз.), 'передний', 'находящийся  
 впереди' (кир.)

**АСЛАМ** кбал., ккал., **астам** (< **аслам**) кир., алт., **услам**  
 чув.; также в древних языках: **astylan** KW

1. больше, свыше (кбал., кир., ккал.);

2. 1. прибыль, выгода, барыш (алт., чув.);

2. проценты (Р I, 547 — казан., тоб., бар., кар.; Буд. I, 55);

3. нажива, ростовщичество (KW, 43)

**аслам** — глагольное имя на **-(а)м** от **\*асла-** < **\*ассыла-**. Форма  
**астлам** — глагольное имя с тем же аффиксом от **\*асты-ла-** >  
**\*астла-**

## см. АСЫ

**АСЫ** тур., **а:сый** (в составе **а:сый вэр-** 'приносить пользу' — уз. *диал.* Хор. III), **ассы** уйг. *диал.*, **уаь** чув.; также в древних языках: **asıy** ДТС, Мал., Brock., Kāš. D., Pelliot, **asov** (в составе **asov etiz-** 'оказывать помощь', KW), **assyū** (Houts.), **assı** (Şeyhi, St. I, V ve Z — в составном глаголе **assı kılmak** 'обеспечить пользу', 'приносить доход'), **aşşu** (Bul. I); **асыџ-** АФ

1. польза (тур., уз. Хор. III, 20, чув., ДТС, Мал., 361, Brock. — 13, Kāš. D. 40, Pelliot — 263, Şeyhi — 8, St. I — 104, Bul. 1—9); прибыль (тур., уйг. Jarring — 27, Kāš. D. — 40, Y ve Z — 146, Houts. — 49, Bul. 1, 9); доход (уйг. Jarring — 27, Y ve Z — 146); выгода (тур., Мал., 361, Kāš. D. — 40); барыш (тур.); выигрыш (Brock., 13); процент (*полученный заимодавцем от должника*, ДТС);

2. расположение, благосклонность (уйг. Jarring, 27);

3. заслуга, преимущество (уйг. Jarring, 27);

4. помощь (KW, 42);

5. быть полезным (АФ, 068)

**асы** ~ **а:сый** ~ **assıy** ~ **assı...** — название результата действия, образованное аффиксом  $-(\alpha) \text{r} > \alpha$  от глагола \***ас-ыт-** \*'приносить пользу' с корнем **ас** 'польза'. Таким образом, **асыт-** < **ас+**-**ыт-**. Ср. уз. *диал.* **ас гөр-** 'приносить пользу' (Хор. Ш., 20), як. **ас** 'прок', 'польза' (П I, 164),

Форма **assyū** < **astyū** < **as-yt-yū**. Для *-t-* в \***astyū** ср. **ас-т-лам** 'больше' (ср. АСЛІАМ).

Форма **асыū** из **assyū**, формы с конечными **-ы** ~ **-у** (уйг., чув.) — то же самое или же из \***ас-ыт-ы-** > \***асты** > **ассы** > **асы**.

Долгое **а:** в уз. *диал.* **а:сый**, возможно, за счет сокращения геминаты **-сс-** (заместительная долгота): **ассыг** > **а:сый**

**asık** 'польза', 'выгода', сопоставляется с **as** 'польза', 'заработок', **kas-**(?), **kaz-**(?) 'выигрывать', 'накапливать' и т. д. (?), а также **asıkmak** 'годиться', 'быть полезным', **astam** 'выигрыш' (Vambery, 18).

В другой работе тюрк. **ас-уū** 'польза', 'выгода' > монг. **asig**, маньчж. **aisi**, гольд. **hasa**, **hasa-si-** 'гнать', 'преследовать', тунг. **asa-asa-kta-** id., маньчж. **asa-k-** id. (G. Ramstedt — P. Aalto, Addit. Korean Etymologies, JSFOu, 57, 1953—54, 15)

**асыг** и проч. ср. с монг. **asıy/ашиг** 'прибыль', 'выигрыш', 'доход', 'выгода' и т. п. (Lessing, 57); с тунг.-маньчж. **ажси** 'польза', **ажси-** 'помогать', 'защищать' и пр., **ажсила-** 'приносить пользу', 'помогать' 'одолжить' (ТМС)

**АТАЛҒЫ** кир., каз. *диал.*, тат., **аталга** кир., **адалгы** алт., **адалга** як.

1. топорик с вогнутым лезвием (*инструмент седельного мастера*, кир.);
2. скобель (тат.);
3. инструмент для долбления дерева (як.);
4. мотыжка (каз. Аманж., 357);
5. весло (алт.)

**аталгы/а** ~ **адалгы/а** (< **аталгы/а**) — название орудия, образованное аффиксом **-алгы/а** от глагола **а:т-** 'бить(ся)'. Ср. тур. **at**, древнетюркское **а:т-** (ДТС) 'биться' (*о пульсе, сердце* — тур., ДТС)

Производным от **а:т-** ~ **ат-** является учащ. глагол **атла**-ккал., тат. 'бить' (ср. еще Буд. I, 10 'качать'), образованный аффиксом **-ла-**. От **атла-** образованы названия орудий действия **атлав**<sup>9</sup> 'мутовка для сбивания масла' (ккал.), **атлав<sup>0</sup>ыч** то же + 'пест' (тат.)

**АТАМАН** турк., аз., ног., кир., каз., тат., чув. (из русского, татарского?), **утаман** тат. (из чув.?), чув.

1. атаман (турк., аз., ног., кир., ккал., тат., чув.), предводитель (чув.), главарь (тат.);
2. главарь в играх, коновод (тат.);
3. глава (чув.);
4. самец (ног.)

**атаман** — производное с аффиксом **-ман** в угодительном значении от **ата** 'отец'.

Хотя слово по своему морфемному составу должно быть признано собственно тюркским, нельзя исключить того, что первое из перечисленных значений в отдельные тюркские языки могло перейти из русского.

**АТАН** турк. *диал.* Ёмут. — 292, Ставр. II — 237, кир., каз., ног., ккал. (в двух последних языках — в составе словосочетания **атан түйе**), **адан** тув.; также в древних языках: **atan** ДТС, Brock., 15, Каш. D. — 48

холощенный (рабочий) верблюд (*во всех языках и памятниках*)

**атан** — глагольное имя с аффиксом **-ан** в значении признака объекта ('холощенный') от глагола **\*ат\*** 'холостить' ~ **ат** 'холощенный конь'. Ср. **ат** 'легченый жеребец', 'мерин' (Р I, 441 — кир.-каз., алт.); ср. также **атан түйе** 'холощенный верблюд'

Ю. Немет также видит в основе слова корень **ат** с указанным выше значением + аффикс **-н** (J. Németh, Die Volksna-

men quman und qūn, КСsА III, I, 109). То же у Н. Eren'a (MNY, XXXIX, I, 229).

В том же значении **атан** известно также в монгольских языках (Lessing, 58)

**АТКЫ-**, **ыткы-** каз., **ыткән-** (< **ыткә-** + **-н-**) чув.

1. 1. выбрасываться; хлынуть (*о воде*), бить фонтаном, бить сильной струей (каз.);
2. умчаться, бросаться вскачь (каз.); метнуться (*в сторуону*, чув.), устремляться, бросаться, кидаться (чув.);
2. *перен.* вознестись, возгордиться (чув.)

**аткы-** ~ **ыткән-** < **ат-** (чув. \***ыт-**<sup>2</sup>) 'бросать', 'кидать' + аффикс **-кы-** в медиальном и учащательном значении.

Хак. **атых-** 'прыгать', 'перепрыгивать', 'соскакивать' образовано с помощью аффикса **-(ы)х-** [< **-(ы)к-**] в учащательном значении от другого значения глагола **ат-** \*'прыгать' или же от омонимичного глагола \***ат-** 'прыгать'. Последний можно было бы сравнить с тур. **atla-**, 'бросаться', 'прыгать', 'скакать', 'соскакивать', 'перепрыгивать', 'перебрасываться', 'упускать (*случай*)' и др., но **atla-** вероятнее всего образовано от **ат** 'конь' + аффикс **-ла-** с исходным значением \*'вскакивать на коня'

**АТЛЫК-** ккал., тат., тат., баш., уз. *диал.*, **аттык-** тув.

1. вскакивать, вспрыгивать (ккал.), подскакивать (уз. Хор. Ш., 20);
2. соскакивать (ккал., уз. Хор. Ш., 20); *перен.* вылетать (напр., *о пробке*, ккал.);
3. *перен.* бить, вытекать стремительной струей (баш., тув.); извергаться (*о вулкане*, тув.);
4. лететь стрелой (тув.);
5. стремиться, рваться (тат., баш.); жаждать (тат.)

**атлык-** < **ат-** 'бросать', 'пускать', 'кидать' + аффикс **-лык-** с медиальным значением

<sup>2</sup> В современном чувашском языке для «бросать», «кидать» известны глаголы **ыват-**, *диал.* **ут-**.